

清光緒朝中日交涉史料

卷六五之卷六六
廿七年至廿八年

國立臺灣大學圖書館藏

中華民國八十二年
一月一日

清光緒朝中日交涉史料卷六五

(四六八〇)出使大臣那桐來電

光緒二十七年八月初二日到
電報檔

桐已於本日覲見呈遞國書一切禮儀均照接待專使向章請代奏桐蘇

(四六八一)軍機處擬致奕劻李鴻章電信

光緒二十七年八月初六日
電寄檔

支電所轉醇王電已代進呈奉旨朕欽奉懿旨載灃江電覽悉此行本爲德國專使該親王現有水土不服之證飲食減少聞之深爲厪念在德使事既畢著卽起程回華以慰遠繫美日意比各國使事暫從緩議此時均毋庸前往欽此美日意比各國此時暫從緩議緣由望曾處向各公使婉達以期周到樞魚

(四六八二)慶親王奕劻來電

光緒二十七年八月初七日到
電報檔

本月初五日美日本將禁門守衛洋兵撤退奕劻親至率同內務府大臣世續接收卽派前鋒護軍統領妥慎守護其內外各城門均已陸續交還聯軍一律撤退當派綠步各營妥慎守衛請代奏奕劻歌

(四六八三)會辦通商務大臣盛宣懷轉那桐來電

光緒二十七年八月初七日到
電報檔

國禮已送交日后已覲見杉山彬已致祭祈轉電樞請代奏並達全權桐歌宣轉

(四六八四)出使大臣李盛鐸來電

光緒二十七年八月十二日到
電報檔

小村歸任外部駐使改派內田康哉鐸蒸

(四六八五)慶親王奕劻大學士李鴻章錄呈畫押條款全文摺

光緒二十七年八月初十日
光緒二十七年八月十八日到

臣奕劻臣李鴻章跪奏爲照錄畫押條款全文繕單恭摺仰祈聖鑒事竊臣等前將總結條款摘要電奏奉旨公約業已定議卽行畫押欽此茲已於七月二十五日會同畫押查臣等上年奉命議和始而各使竟將開議照會駁回幾莫測其用意之所在嗣於十一月初一日始據送到和議總綱十二款不容改易一字臣等雖經辦送說帖於各款應商之處詳細開說而各使置若罔聞且時以派兵西行多方恫喝臣等相機因應筆禿唇焦卒以時局艱難

鮮能補救撫衷循省負疚良深所有一切辦理情形均隨時電陳摺奏及至商定總結條款各使猶必須候懲處各省教案牽涉人員奉旨始肯畫押今雖將京城內外撤兵日期填註約內而各國在天津所設暫理地方之都統衙門仍復不肯邊撤各使有俟奉天牛莊交還時一體交還之說容少遲再行設法另案磋商以期早日收回免多窒礙臣等伏查近數十年內每有一次構衅必多一次喫虧上年事變之來尤爲倉猝創深痛鉅薄海驚心今和議已成大局少定仍望我朝廷堅持定見外修和好內圖富強或可漸有轉機譬諸多病之人善自醫調猶恐或傷元氣若再好勇鬪狠必有性命之憂矣悽悽之愚伏祈聖明垂鑒除將畫押約本咨送外務部收存俟回鑾後再行進呈御覽外所有照錄條款全文緣由理合恭摺馳陳伏乞皇太后皇上聖鑒謹奏光緒二十七年八月初十日

(四六八五) 附件一 畫押約款

謹將會同畫押公約十二條照繕請單恭呈御覽

大德欽差駐劄中華便宜行事大臣穆默

大奧欽差駐劄中華便宜行事全權大臣齊幹

大比欽差駐劄中華便宜行事全權大臣姚士登

大日欽差駐劄中華全權大臣葛絡幹

大美國欽差特辦議和事宜全權大臣柔克義

大法欽差全權大臣駐劄中國京都總理本國事務便宜行事鮑渥

大英欽差便宜行事全權大臣薩道義

大義欽差駐劄中華大臣世襲侯爵薩爾瓦葛

大日本國欽差全權大臣小村壽太郎

大和欽差駐劄中華便宜行事全權大臣克羅伯

大俄欽命全權大臣內廷大夫格爾思

大清欽命全權大臣便宜行事總理外務部事務和碩慶親王

欽差全權大臣便宜行事太子太傅文華殿大學士北洋大臣直隸總督部堂一等肅毅伯

李鴻章

今日會同聲明核定

大清國按西歷一千九百年十二月二十二日即中歷光緒二十六年十一月初一日文內

各款當經大清國大皇帝於西歷一千九百年十二月二十七日

即中歷光緒二十六年十一月初六日降旨全行照允足適諸國之意妥辦 附件一

第一款一

大德國欽差男爵克大臣被戕害一事前於西歷本年六月初九日即中歷四月二十三日奉諭旨 附件二 欽派醇親王載灃爲頭等專使大臣赴大德國大皇帝前代表大清國大皇帝暨國家惋惜之意醇親王已遵旨於西歷本年七月十二日即中歷五月二十七日自北京起程

第一款二

大清國國家業已聲明在遇害處所豎立銘誌之碑與克大臣品位相配列敘大清國大皇帝惋惜兇事之旨書以辣丁德漢各文前於西歷本年七月二十二日即中歷六月初七日經大清國欽差全權大臣文致大德國欽差全權大臣 附件三 現於遇害處所建立碑坊一座足滿街衢已於西歷本年六月二十五日即中歷五月初十日興工

第二款

一 懲辦傷害諸國國家及人民之首禍諸臣將西歷本年二月十三二十二一等日即中

歷上年十二月二十五本年正月初三等日先後降旨所定罪名開列於後附件四五六端郡王載漪輔國公載瀾均定斬監候罪名又約定如皇上以爲應加恩貸其一死卽發往新疆永遠監禁永不減免莊親王載勛都察院左都御史英年刑部尙書趙舒翹均定爲賜令自盡山西巡撫毓賢禮部尙書啓秀刑部左侍郎徐承煜均定爲卽行正法協辦大學士吏部尙書剛毅大學士徐桐前四川總督李秉衡均已身故追奪原官卽行革職又兵部尙書徐用儀戶部尙書立山吏部左侍郎許景澄內閣學士兼禮部侍郎銜聯元太常寺卿袁昶因上年力駁殊悖諸國義法極惡之罪被害於西歷本年二月十三日卽中歷上年十二月二十五日奉上諭開復原官以示昭雪附件七莊親王載勛已於西歷本年二月二十一日卽中歷正月初三日英年趙舒翹已於二十四日卽初六日均自盡毓賢已於二十二日卽初四日啓秀徐承煜已於二十六日卽初八日均正法又西歷本年二月十三日卽中歷上年十二月二十五日上諭將甘肅提督董福祥革職俟應得罪名定讞懲辦西歷本年四月二十九六月初三八月十九等日卽中歷三月十一四月十七七月初六等日先後降旨將上年夏間兇慘案內所有承認獲咎之各外省官員分別懲辦

西歷本年八月十九日即中歷二十七年七月初六日上諭將諸國人民遇害被虐之城鎮停止文武各等考試五年 附件八

第三款

因大日本國使館書記生杉山彬被害大清國大皇帝從優榮之典已於西歷本年六月十八日即中歷五月初三日降旨簡派戶部侍郎那桐爲專使大臣赴大日本國大皇帝前代表大清國大皇帝及國家惋惜之意 附件九

第四款

大清國國家允定在於諸國被污瀆及挖掘各墳塋建立滌垢雪侮之碑已於諸國全權大臣會同商定其碑由各該國使館督建並由中國國家付給估算各費銀兩京師一帶每處一萬兩外省每處五千兩此項銀兩業已付清茲將建碑之墳塋開列清單附後 附件十

第五款

大清國國家允定不准將軍火暨專爲製造軍火各種器料運入中國境內已於西歷本年八月二十五日即中歷二十七年七月十二日降旨禁止進口二年嗣後如諸國以爲有仍應續禁之處亦可降旨將二年之限續展 附件十一

第六款

按照西歷本年五月二十九日即中歷四月十二日上諭大清國大皇帝允定付諸國償款海關銀四百五十兆兩此款係西歷一千九百年十二月二十二日即中歷光緒二十六年十一月初一日條款內第二款所載之各國各會各人及中國人民之賠償總數 附件十二

甲四百五十兆係照海關銀兩市價易爲金款此市價按諸國各金錢之價易金如左

海關銀一兩即德國三馬克零五五即奧國三克勒尼五九五即美國圓零七四二即法國三佛郎克七五即英國三先零即日本一圓四零七即荷蘭國一弗樂林七九六即俄國一魯布四一二俄國魯布按金平算即十七多理亞四二四此四百五十兆按年息四厘正本由中國分三十九年按後附之表各章清還 附件十三本息用金付給或按應還日期之市價易金付給還本於一千九百零二年正月初一日起一千九百四十年終止還本各款應按每屆一年付還初次定於一千九百零三年正月初一日付還利息由一千九百零一年七月初一日起算惟中國國家亦可將所欠首六個月至一千九百零一年十二月三十一日之息展在自一千九百零二年正月初一日起於三年內付還但所展息款之利亦應按年四厘付清又利息每屆六個月付給初次定於一千九百零二年七月初一日付給

(乙)此欠款一切事宜均在上海辦理如後諸國各派銀行董事一名會同將所有由該管之中國官員付給之本利總數收存分給有干涉者該銀行出付回執

(丙)由中國國家將全數保票一紙交付駐京諸國欽差領銜大臣年內此保票以後分作零票每票上各由中國特派之官員畫押此節以及發票一切事宜應由以上所述之銀行董事各遵本國飭令而行

(丁)付還保票財源各進款應每月給銀行董事收存

(戊)所定承擔保票之財源開列於後

一 新關各進款俟前已作為擔保之借款各本利付給之後餘剩者又進口貨稅增至切實值百抽五將所增之數加之所有向例進口免稅各貨除外國運來之米及各雜色糧麵並金銀以及金銀各錢外均應列入切實值百抽五貨內

二 所有常關各進款在各通商口岸之常關均歸新關管理

三 所有鹽政各進項除歸還前泰西借款一宗外餘剩一併歸入

至進口貨稅增至切實值百抽五諸國現允可行惟須二端一將現在照估價抽收進口各稅凡能改者皆當急速改為按件抽稅幾何定辦改稅一層如後

爲估算貨價之基應以一千八百九十七八九年卸貨時各貨牽算價值乃開除進口稅及雜費總數之市價其未改以前各該稅仍照估價征收二北河黃浦兩水路均應改善中國國家即應撥款相助增稅一層俟此條款畫押日兩箇月後即行開辦除在此畫押日期後至遲十日在途間之貨外概不見免抽

第七款

大清國國家允定各使館境界以爲專與住用之處並獨由使館管理中國人概不准在界內居住亦可自行防守使館界線於附件之圖上標明如後附件十四東面之線係崇文門大街圖上十一十二等字北面圖上係五六七八九十等字之線西面圖上係一二三四五等字之線南面圖上係十二一等字之線此線循城牆南址隨城垛而畫按照西歷一千九百零一年正月十六日即中歷上年十一月二十六日文同後附之條款中國國家應允諸國分應自主常留兵隊分保使館

第八款

大清國國家應允將大沽礮臺及有礙京師至海通道之各礮臺一律削平現已設法照辦

第九款

按照西歷一千九百零一年正月十六日即中歷上年十一月二十七日文內後附之條款中國國家應允由諸國分應主辦會同酌定數處留兵駐守以保京師至海通道無斷絕之虞今諸國駐守之處係黃村郎房楊村天津軍糧城塘沽蘆台唐山灤州昌平秦王島山海關

第十款

大清國國家允定兩年之久在各府廳州縣將以後所述之上諭頒行布告

一 西歷本年二月初一日即中歷上年十二月十三日上諭以永禁或設或入與諸國仇敵之會違者皆斬附件十五

二 西歷本年二月十三廿一四月廿九八月十九等日即中歷上年十二月二十五本年正月初三十二月十一七月初六等日上諭一道犯罪之人如何懲辦之處均一一載明
三 西歷本年八月十九日即中歷七月初六日上諭以諸國人民遇害被虐各城鎮停止文武各等考試

四 西歷本年二月初一日即中歷上年十二月十三日上諭以各省督撫文武大吏暨有司各官於所屬境內均有保平安之責如復滋傷害諸國人民之事或再有違約之行必

須立時彈壓懲辦否則該管之員卽行革職永不敘用亦不得開脫別給獎敘附件十六以上
諭旨現在中國全境漸次張貼

第十一款

大清國國家允定將通商行船各條約內諸國視爲應行商改之處及有關通商各他事宜
均行議商以期妥善簡易現按照第六款賠償事宜約定中國國家應允廂辦改善北河黃
浦兩水路其廂辦各節如左

一 北河改善河道在一千八百九十八年會同中國國家所興各工近由諸國派員重
修一俟治理天津事務交還之後卽可由中國國家派員與諸國所派之員會辦中國國家
應付海關銀每年六萬兩以養其工

二 現設立黃浦河道局經管整理改善水道各工所派該局各員均代中國暨諸國保
守在滬所有通商之利意預估後二十年該局各工及經管各費應每年支用海關銀四十
六萬兩此數平分半由中國國家付給半由外國各干涉者出資該局員差並權責及進款
之詳細各節皆於後附文件內列明附件十七

第十二款

西歷本年七月二十四日卽中歷六月初九日降旨將總理各國事務衙門按照諸國酌定改爲外務部班列六部之前此上諭內已簡派外務部各王大臣矣附件十八且變通諸國欽差大臣覲見禮節均已商定由中國全權大臣屢次照會在案此照會在後附之節略內述明附件十九

茲特爲議明以上所述各語及後附諸國全權大臣所發之文牘均係以法文爲憑大清國家旣如此按以上所述西歷一千九百年十二月二十二日卽中歷光緒二十六年十一月初一日文內各款足適諸國之意妥辦則中國願將一千九百年夏間變亂所生之局勢完結諸國亦照允隨行是以諸國全權大臣現奉各本國政府之命代爲聲明除第七款所述之防守使館兵隊外諸國兵隊卽於西歷一千九百零一年九月十七日卽中歷光緒二十七年八月初五日全由京城撤退並除第九款所述各處外亦於西歷一千九百零一年九月二十二日卽中歷光緒二十七年八月初十日由直隸省撤退今將以上條款繕定同文十二分均由諸國中國全權大臣畫押諸國全權大臣各存一分中國全權大臣收存一分一千九百零一年九月初七日光緒二十七年七月二十五日在北京定立

(四六八五)附件二 奕劻李鴻章請獎隨同議約各員片

再此次議約爲國家安危所繫實與尋常議約不同加以國數旣多各使意見不一或甫定而旋改此尤而彼爭隨辦和議諸員筆舌磋磨備形况瘁當上年震撼危疑之際其巧滑畏葸者率多裹足不前各該員冒險從公頗足嘉尙今春德法諸軍時作西行之狀局外人之常多畏懼而在事諸員輒能設法商阻堅定不移彼以盛氣相凌我以微詞折辯卒使聯軍漸退教案速結和議告成非各該員贊助之力不及此計自上年臣等到京閱時一年之久在事諸員不無微勞足錄茲和款業經畫押合無仰懇天恩可否准其擇尤酌保以示鼓勵出自慈施逾格謹附片陳請伏乞聖鑒訓示謹奏光緒二十七年八月十八日奉硃批准其酌保欽此

(四六八六)軍機處寄奕劻李鴻章上諭

光緒二十七年八月十八日
上諭檔

軍機大臣字寄慶親王奕大學士李光緒二十七年八月十八日奉上諭奕劻等奏照錄畫押條款全文繕單呈覽一摺覽奏已悉所稱各國在天津所設暫理地方之都統衙門不肯遽撤並有俟奉天牛莊交還時一體交還之說現在和議業經畫押各國在津所設都統衙

門自應一律撤回及早交還著奕劻李鴻章速行設法竭力磋商務期早日收回以免窒礙是爲至要將此由六百里諭令知之欽此遵旨寄信前來

(四六八七)辦理商稅事務大臣盛宣懷轉那桐來電

光緒二十七年八月二十一日到
電報檔

日君贈桐一等旭日寶星參隨諸員各贈寶星有差照章接受桐於二十日起程回華乞轉樞垣代奏並達全權桐號宣轉

(四六八八)辦理商稅事務大臣盛宣懷來電

光緒二十七年八月二十一日到
電報檔

頃奉效電旨派辦商稅事務已准全權抄示英薩使照會該國派來辦事大臣必先期到滬會議惟聞各國商會均想有益於彼即是十一款所載各國以修改爲有益者中國認事商議更改之意宣懷自維愚鈍懼弗克勝祇有竭力磋商督同稅務司斟酌損益並遵旨會商劉坤一張之洞妥爲定議其有必須與全權大臣外務部戶部籌議者亦必隨時電商總期權衡輕重緩急爭得一分是一分以慰聖廑而答高深請代奏宣懷謹肅號